

新道路交通條例本週末起生效

政府發言人今日提醒市民新道路交通條例將於本星期六（八月二十五日）生效。

該新法例運同其七組規例的生效日期於今日出版的政府憲報號外公佈。

發言人指出，該七組規例是由舊法例的十三套規例重組編排而成，其內容包括車輛構造及保養、車輛登記及領牌、駕駛執照、交通管理、停泊、公共服務車輛及安全裝備。

為避免於撤換車輛速度限制標誌時出現混亂情況，由八月二十四日（星期五）午夜起至八月二十七日（星期一）午夜止，全港道路之速度限制將一律限於每小時五十公里。

他繼續稱，由八月二十八日起，今日憲報刊載適用於某些道路的車速限制將會生效。

今日刊登的十三個法律告示之餘下四個是有關道路交通（違例駕駛記缺點）條例、一九八四年定額罰款（交通違例事項）（修訂）（第二號）條例及規例，與一九八四年定額罰款（刑事訴訟）條例。告示列明八月二十五日亦為上述法例及規例的生效日期。

由運輸署印製的一套新法例摘要現已分發各區政務處、運輸署牌照事務處及政府刊物銷售處供市民索閱。

康樂文化署長表示
藝術贊助日形重要

康樂文化署署長岳士禮今日（星期二）說，對藝術界提供贊助的重要性與日俱增，此舉在香港雖非新穎，但仍具有相當大的擴展餘地。

他建議重新考慮在香港設立一個香港商業贊助協會的可能性，其模式可參照英國及澳洲的同類團體。

岳氏是同時以演藝發展局委員的身份在西北區扶輪社午餐會致辭時作以上表示。他解釋這個協會可向有可能提供贊助的商業機構提供服務。例如，物色贊助對象。

他續說：「這個協會亦可成爲商業機構與藝術團體之間的溝通途徑。」

「我可否提議由商界推動這項計劃？如大家認爲成立這樣一個協會是有用的話，我可肯定演藝發展局會就成立及經營事宜進行研究。」

岳氏強調，在發展國家中，商業機構贊助藝術團體，給予它們經濟上的支持，已是一個日趨普遍的現象。

他說：「藝術獲贊助的程度，各地截然不同。」

他說：「在英國，藝術團體極依賴公共贊助。藝術資金約百分之九十屬公共贊助；百分之十則爲私人贊助，其中有部份是捐款，但大部份則是由贊助而來。」

他續說：「在美國，情況恰好與英國相反。據我手頭上的數字顯示，藝術團體資金只有百分之七來自公共資助；而百分之九十三則來自私人資助。其中大部份為贊助金。」

談到香港的情形，岳氏說，據資料顯示，香港藝術似乎太過依賴公共資助。

他說：「如果我們除去來自英皇御准香港賽馬會的捐助，現時祇有大约百分之三的藝術團體資金是來自私人募捐及商業贊助。」

「我認為這私人贊助數字實在微薄得令人稍為吃驚。」

「可是情況也不是這樣壞。近年來，愈來愈多以香港作為基地的公司都已開始有興趣贊助藝術以及一些能與該公司所希望建立的形象相符的活動。」

岳氏又說：「然而有一些商人需被說服才能相信，提供贊助不只能使被資助者受惠，而且亦對資助商有利。但對很多贊助商來說，能支持各式各樣的藝術演出，本身已是一種報酬。」

岳氏表示希望有更多公司會積極參與贊助活動。他隨着提議設立香港商業贊助協會。

編輯注意：

岳氏的中英文演詞全文放置新聞稍備取。

葵涌園藝班九月續辦

新界市政者於下（九）月在葵涌繼續舉辦免費園藝班，使更多有興趣學習培植盆栽的居民參加。

該署發言人說，葵涌區今年已先後舉辦兩個園藝班，由於深受區內居民歡迎，故繼續舉辦第三班。

園藝班將於九月八日起至十月二十七日止，連續八個星期六，下午三時半至六時，在葵涌林士德室內運動場舉行。

整個課程共分八講，包括土壤知識、灌木護理、非洲紫羅蘭、蘭花、室內植物護理、時花的栽培、瓶景、盆景、仙人掌及肉質植物，內容實用而富趣味性。

負責主講的新界市政者園藝專家，除了在課程中灌輸一般理論外，更安排多項種植技巧示範、實習及到苗圃進行實地視察，藉此增加學員的興趣。

葵涌園藝班現已開始接受報名，參加表格可向林士德室內運動場或葵涌市政處索取。葵涌市政處地址為葵涌興芳路葵興政府合署十樓。由於園藝班名額有限，學員將以先到先得辦法取錄。

老人調查報告建議 設立中央公積金制

在中西區進行的一項老人需要調查結果報告建議，政府應儘早設立一個中央公積金制度，以保障老人的經濟需要，並使到有助減輕政府將來支付老人公共援助的直接開支。

調查是由中西區區議會贊助，並由社會服務委員會、香港大學社會工作系進行。調查由二百多位中學、大學學生及義工進行，先後訪問了區內七百名六十歲或以上的老人。

調查結果報告今日（星期二）在記者招待會上發表。

調查報告又建議在區內設立四個老人中心及一所日間護理中心，設立地點最宜於堅尼地城東端至上環西端之間。

據調查顯示，區內老人主要使用巴士或電車為交通工具。報告建議巴士和電車公司為老人提供指定座位及在非繁忙時間提供車費優待。

其他建議包括：在檢討公共房屋政策時應考慮單身老人和老人夫婦的住屋問題；加強老人就業輔導及安老服務之宣傳等。

中西區社會服務委員會主席周偉強在記者招待會上表示，調查結果將有助改善區內老人的福利。中西區的老人約佔區內人口八分之一左右。

按季建築工程統計結果

據政府統計處今日（星期二）發表的一項調查結果，所有屋宇及土木工程承建商（包括主要承建商及分判承建商）承造的建築工程，在一九八四年首季的建築工程總值為八十五億五千七百萬港元，即較上一季減少百分之七，而較去年同期減少百分之二。

由於分判給二判的情形在建築行業是普遍的慣例，故此在計算所有承建商承造的工程總值時，有若干數目重複計算。為此，調查結果指出主要承建商和分判承建商工程價值的分別。

主要承建商所承造的建築工程價值的指數，是以一九八二年每季的平均產量為一百而計算。根據這調查結果，由主要承建商承造的建築工程價值指數在一九八三年首季為九十四點四，而在第二季及第三季則分別下降至八十九點一及八十七點六。下降的情形在第四季停止，指數回升至九十四點九。然而，回升的情形持續了不久，指數在一九八四年首季再回落至九十一點九。

政府統計處在一九八三年年初推行一新系列的建築工程按季統計，目的為建築業現時各項發展和工程產量趨勢提供便捷的指標。

今日發表的是一九八四年首季的最新調查結果，以及首次發表去年四季的結果。

調查亦把在屋宇和建築地盤，在其他次要的新建築工程地點，及在築成的屋宇和建築物上施工的營造工程予以區別。

至於由主要承建商在屋宇或建築地盤上承造的建築工程，調查結果亦有把公共和私人工程作進一步區分，以及按照屋宇和建築物的最終用途而作的分析，按照建築工程的性質和地盤位置而作的分析。

一九八三年首三季的公共建築工程價值平均約為二十三億元，在第四季則上升百分之十六，達至二十六億二千八百萬元。然而，在一九八四年首季則下降至二十四億八千九百萬元，較去年同期仍高百分之八。

另一方面，私營建築工程價值，一般而言，自調查開始以來逐漸下降。一九八三年四季的工程價值分別為三十億零六千二百萬元，二十六億七千四百萬元，二十六億一千一百萬元及二十六億三千一百萬元，在今年首季進一步下降至二十五億四千九百萬元。

調查亦提供有關樓宇及建築物最後用途的工程價值數字。新建藥物中最重要的類別為住宅樓宇、商業樓宇及交通運輸建設。商業樓宇的建築工程價值在一九八三年第二季急劇下降，較第一季下降百分之三十六，至八億九千七百萬元。一九八三年後期的按季產量仍留在低水平，但在一九八四年首季則進一步下降至六億九千二百萬元。

住宅樓宇的建築工程價值在一九八三年第四季及一九八四年第一季均有若干增加，分別較對上一季增加百分之八及百分之四。雖然住宅樓宇的建築工程價值在一九八四年第一季達十三億八千四百萬元，但仍較一九八三年同期少百分之三。

交通運輸建築設施的工程在一九八四年第一季維持在較高水平，達十三億四千萬元，與對上一季相比無多大變化，但較去年同期則增加百分之二十一。

以上資料之詳情及其他統計數字，例如地盤開拓及上蓋建設等建築工程的價值，以及按地理環境進行的工程價值已刊於一份調查報告內，並公開發售。今期出版的調查報告將包括一九八三年第一季至一九八四年第一季的調查結果。以後各期報告將按季發表，提供最新有關數字。

統計處發言人解釋，發表按季數字旨在就建築業各項活動提供快捷指標，並補充提供有關行內的業績、操作特點及成本結構等更詳盡資料的按年調查之不足。

調查報告每份定價二元，在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處或中區德輔道中三百一十七號啓德商業大廈統計處刊物銷售處發售。訂閱服務亦可另行安排。有關調查的進一步查詢，可與統計處屋宇營造、建築及地產統計組聯絡（電話三一七二二四四九〇）。

康體處射藝會舉辦研討營

射藝愛好者將有機會參加下（九）月於西貢舉行的射藝研討營。

為期兩日的研討營由康樂文化署屬下康樂體育事務處及香港射藝會合辦，定於九月廿二與廿三日（星期六、日）在麥理浩夫人渡假村舉行。

營內節目包括有一項由導師及射藝界資深人士主持的講座、分組討論及實習課程。

康體處發言人說：「營友可在這兩天內互相交流射藝上之意見與經驗，並藉此鍛鍊技巧。」

參加名額限為一百三十人。營費每人三十元，另加膳食費用廿二元。

凡對射藝有興趣及略有經驗者皆可報名參加。

報名表格可向干諾道中永安中心康樂體育事務處總處或各分區辦事處索取。截止報名日期為九月七日。

本港與美國商談紡織品問題

香港代表團昨日（星期一）與美國官員舉行會議，就美國最近公佈之建議紡織品進口規例所帶來的問題，進行商討。

率領香港代表團的貿易署署長麥高樂指出：會議是有用的，但雙方並未達成任何協議。會談將於今日（星期二）重開，預料美國將就香港所提出的一些問題，作出反應。

他說：「我認為在這個時候評論會談的內容，並不恰當，但我可以說，本港所關心的事情，已在會談中清楚表明。」

「本港所持的立場是無可置疑的，就是該等建議中的規例是違反多種纖維協定及本港與美國簽訂的雙邊紡織品協議，故必須予以撤消。」

屯門停水時間

水務署宣佈：屯門若干地區將於星期五（八月廿四日）晚上九時至翌晨八時，暫停食水供應十一小時，以進行水務工程。

受停水影響範圍為杯渡路至大欖涌之一段青山公路，包括掃管軍營、哥頓軍營、龍珠島、掃管笏、掃管灘、海水化淡廠、小欖及三聖邨等。

九龍城區議會討論綠皮書

九龍城區議會將於星期四（八月二十三日）舉行會議，討論代議政制綠皮書。

會上亦會討論區議會、分區委員會與互助委員會的關係。

此外，區議會撥款興建十個巴士站上蓋，以及籌辦九龍城區道路安全運動事宜，亦為是次會議之議程。

編輯注意：

九龍城區議會會議將於星期四下午二時十五分在九龍土瓜灣靠背壟道一四一至一四三號晨樂大廈九龍城政務處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

編輯注意：

屯門醫院工程合約簽署儀式

政府批出一份價值五億九千三百萬元之合約予青木建設，興建屯門分區醫院。是項工程的簽署合約儀式將於明日（星期三）下午三時三十分在香港花園道美利大廈二十二樓地政工務科會議室舉行。

建築拓展署署長周湛榮將代表政府簽署是項合約。

歡迎派員訪攝簽約儀式。

屯門舉行論壇討論代議政制綠皮書

屯門政務處定於明日（星期三）起至九月一日舉辦四個公開論壇，討論最近發表的代議政制綠皮書，以收集居民對綠皮書的意見。

區內社團領袖、鄉事委員會、互助委員會、業主立案法團委員及學校校長等將出席論壇。歡迎區內居民參加。

屯門政務專員馮載祥及政務主任王國彬將會在場解釋綠皮書內容。

明日的論壇將於下午八時在靑山天主教學校舉行，其他論壇舉行的地點和時間如下：星期四（八月廿三日）下午八時在佛教黃筱焯中學；星期五（八月廿四日）下午八時在安定友愛社區中心及於九月一日（星期六）下午二時半在仁愛堂社區及室內體育中心舞蹈室。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員訪攝各論壇。

訓練為製衣業發展之本

最近發表的製衣業一九八三年人力調查報告建議提高人力資源訓練，使製衣業能在國際市場上繼續發展業務及保持競爭力。

該報告書乃由職業訓練局屬下之製衣業訓練委員會出版。訓練委員會主席田元灝博士說：「給予工人適當的訓練，製衣行業不但可以提高產品質素，更能吸引新工人及挽留原有工人。」

該項在去年九月進行的調查亦顯示，在未來五年內，製衣業每年需要增加一百六十名技師級人員，六百七十名技術員級人員，四百六十名技工級人員及一萬五千三百名操作員級人員，才能滿足發展的需。雖然自從上次已增加了百分之十二，達到的調查以來，全行業的就業人數調查報告結果又顯示，技術員級的職位有顯著增加。

田元灝博士說：「原因是整個行業發展了，需要一大批管理及從事實際生產人員。另一原因可能是本行業更多採用先進機器及設備。」

為要確保有足夠受過訓練的技術人員，田元灝博士促請僱主推行報告書內列舉的訓練計劃。

該調查報告書用中、英文寫成，每本九元五角，可在政府刊物銷售處購買。

財政司參觀電腦零件廠

財政司彭勵治爵士今日（星期二）繼續其訪問本港工廠的行程，參觀荃灣一間電腦零件廠。

財政司在署理工業署副署長莊士信陪同下，抵達雅達電子有限公司設於荃灣青山道中國染廠大廈的廠房時，雅達之母公司——BSR International PLS的主席韋理及其他高級行政人員在場迎迓。

雅達電子於一九七一年成立，生產開關式電源供應器——一種主要的零件，用處是將一般家庭用的交流電轉為直流電，而直流電正是所有電腦、電腦外圍設備，電訊儀器、無綫電頻率產品及應用軟件所必需。

雅達電子是全球生產開關式電源供應器的主要工廠之一，採用自動化生產，裝置有電腦控制繞綫機、自動化元件嵌入機、電腦控制元件預排機及其他裝配用儀器和各類型電子測試機。

市政局車廠建保養設施

旺角洗衣街之市政局車廠將增加設施，自行保養車輛。

建築拓展署轄下建築設計處最近批出兩份價值一百五十萬元與是項工程有關之合約。

第一份合約價值一百四十萬元，乃為興建保養車輛設施者，而第二份合約則為安裝電器設備工程者。

工程包括在現有之車廠廣場內增加一座單層建築物，內設兩個修車處、三條修理槽、電池房、輪胎修理工場及辦事處。

工程完成後，該車廠將可為九龍區之市政局車輛提供初步保養服務。

工程將於本月底展開，需時一年完成。

（編輯注意：下稿已於昨（星期一）晚十一時經由傳真機發出。）

多項首長級擢升及任命

政府今日宣佈另多項首長級擢升及任命如下：

衛理欽將接替一九八五年二月退休的戴宏志為常務司。衛氏現為廉政專員。

班乃信將於一九八五年一月繼衛理欽出任廉政專員。班氏現為副衛生福利司。

曹廣榮將接替黎敦義為民政司。黎氏將於本年十二月退休。曹氏現為政府新聞處處長。

張敏儀女士將繼曹廣榮於一九八五年一月出任政府新聞處處長。張女士現借調政府新聞處為副處長。

丘李賜恩女士將於一九八五年一月接替張敏儀女士出任政府新聞處副處長。丘女士自一九八四年二月起出任政府新聞處助理處長。

李君夏獲正式晉升為警務處高級助理處長。

穆士賢獲正式晉升為法律援助署署長。穆氏在過去十五個月以來署理該職位。

布樂智將出任副運輸司，接替將於一九八四年十二月辭職的余國雄。布氏現任海關副總監。

宋達仕將任機電工程署副署長，接替將於一九八四年十一月退休的區紹偉。宋氏現為布政司署副地政工務司。

黃錢其濂女士將於今年十一月接替宋達仕為副地政工務司。黃女士現為副民政司。

岳士禮將接替郭惠康出任廣播處副處長。郭氏將於今年九月獲調職，專責處理英聯邦廣播會議事宜。岳士禮現為署理康樂文化署署長。

曾蔭權將於今年九月出任貿易署副署長。曾氏前為沙田政務專員。

附錄為該等政府人員之個人履歷簡介：

戴宏志，C M G，C B E，J P

現年六十一歲，在其他地區作過多年傑出服務後，戴氏在一九七三年十一月被委任為香港政府首長級甲級政務官。他在一九七四年二月至一九八二年十月期間任職保安司。自一九八二年十一月起任職常務司。他是於一九七五年一月晉升為現時的布政司署司級官員。

衛理欽，C B E

現年五十八歲。於一九五三年二月加入香港政府任職二級受訓官員，經多次晉升後，於一九七五年八月擢升為首長級甲級政務官。衛氏於一九七八年八月退休離開公職服務。在一九七九年至一九八〇年間，他任職公務員薪俸及服務條件常務委員會秘書長。自一九八〇年十月起任職廉政專員。

班乃信, J P

現年五十一歲，在其他地區服務後，於一九七〇年五月加入本港政府為政務主任。班氏曾出任多個職位，包括副保安司，自一九八一年一月以來任副衛生福利司。他於一九八〇年四月獲升為目前的首長級乙級政務官。在出任廉政專員期間，班氏會獲暫准離開香港政府服務。

黎敦義, C M G, C V O, J P

現年五十八歲，一九五〇年七月加入政府為二級受訓官員，曾任多個行政職位，包括在一九七七年至一九八〇年任香港政府駐倫敦專員。黎氏於一九七三年十一月擢升為民政司現職。他曾多次任署理布政司及代理總督職位，經過在本港的三十四年半卓越服務後，黎氏將於今年十二月從本港公職退休。

曹廣榮, C P M, J P

現年五十歲，一九五五年二月加入政府為三級計算員，於一九六六年二月受任為助理貿易主任，屢次擢升後，於一九七九年一月晉升為工商署署長。曹氏於一九八二年七月轉為政務官職級，自一九八三年二月起出任政府新聞處處長。他於一九八三年七月晉升為首長級甲級政務官現職級。

張敏儀女士

現年三十七歲，一九七二年三月加入政府為節目主任，一九八四年七月晉升為現職副廣播處處長，現時調任政府新聞處為副處長。

丘李賜恩女士

現年四十一歲，於一九六四年七月加入政府為房屋事務助理員，一九八四年二月擢升政府新聞處助理處長現職。

李君夏, C P M

現年四十七歲，於一九五七年十月加入政府服務，為二級見習副督察。他於一九七九年八月晉升為助理警務處處長現職。

穆士賢, J P

現年四十二歲。他於一九七七年三月加入政府，為法律援助主任，並於一九八三年九月擢升目前法律援助署副署長之職。

余國雄, M B E

現年四十二歲。他於一九六八年五月加入政府為助理貿易主任。他在工商署改組前，主要在該署服務，其後於一九七七年升為助理署長，並於一九七九年晉升為副署長。他於一九八二年轉為首長級乙級政務官現職級，並自一九八三年出任副運輸司至今。

布樂智

現年四十九歲，於一九七一年獲聘為薪俸調查組監督，於一九七三年出任為薪給顧問。他於一九七五年加入政府為首長級丙級政務官現職級。自一九七九年以來，他出任海關副總監，並於一九八一年晉升首長級乙級政務官現職級。

區紹偉, I S O

現年六十歲，於一九八二年八月擢升為電器工程師，於一九八二年八月擢升為電器工程師。區氏為電器工程師。他於本年十一月作退休前渡假。區氏為電器工程師。他於本年十一月作退休前渡假。區氏為電器工程師。

宋達仕

現年五十二歲，於一九六三年五月加入政府，於一九八四年六月擢升首席政府工程師現職。他曾出任前工務司署內多個高級職位。他自一九八三年七月一日起，出任布政司署地政工務科副工務司。宋氏為土木工程師學會會員和香港工程師學會會員。

黃錢其濂女，士 J P

現年四十六歲，於一九六九年五月加入政府為政務主任。她主要工作於財政科和康樂文化署，自一九八三年二月出任副民政司。她於一九八二年四月升至首長級乙級政務官現職。

郭惠康，J P

現年四十九歲，於一九六一年八月加入政府為二級行政主任。他曾在多個行政職位中工作，包括財政科、民政署及以前的新界民政署。自一九八二年五月起任職廣播處副處長。郭氏於一九八一年四月晉升至現時的首長級乙級政務官。

岳士禮

現年四十八歲，於一九六九年六月加入政府為政務主任。他主要服務於以前的新界民政署、民政署及社會服務科。自一九七八年三月起，岳氏任職康樂文化署副署長。他於一九七八年三月晉升至現時的首長級丙級政務官。

曾蔭權，J P

現年三十九歲，於一九六七年一月加入政府為二級行政主任。他在布政司署及以前的新界民政署有廣泛的工作經驗。自一九八二年八月起任職沙田政務專員。曾氏於一九七九年四月晉升至現時的首長級丙級政務官。